

SENCOR®

SCP 2803BK



СТЕКЛОКЕРАМИЧЕСКАЯ
ДВУХКОНФОРочНАЯ ПЛИТА
SMOOTHCOOK

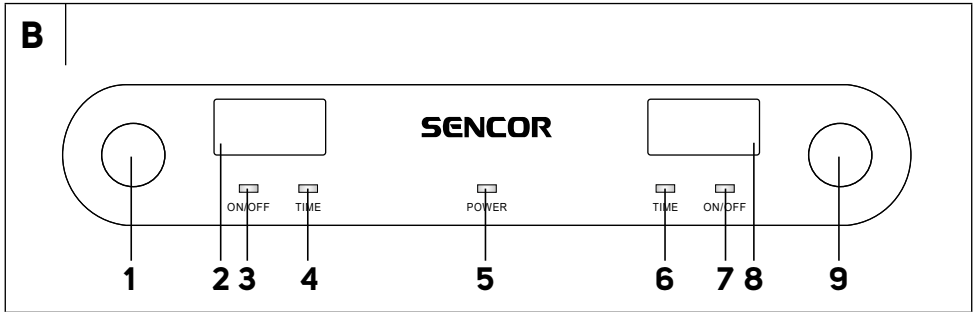
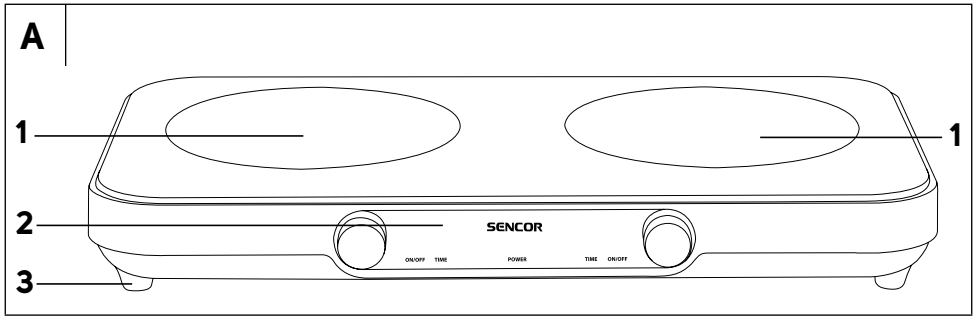
Перевод оригинального руководства



SENCOR®

SCP 2803BK





Важные указания по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Детям запрещается играть с электроприбором.
- Очистку и уход, осуществляемый пользователем, запрещено осуществлять детям младше 8 лет и без надзора.
- Храните прибор и его кабель питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Если кабель питания поврежден, замените его в специализированной сервисной мастерской для предотвращения возникновения опасной ситуации. Запрещено эксплуатировать прибор с поврежденным кабелем питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Горячая поверхность! Температура доступных поверхностей может повышаться, когда прибор работает.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Если на поверхности прибора есть трещины, выключите прибор для предотвращения возможного удара электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Данный электроприбор не предназначен для управления внешним таймером или дистанционным управлением.

- При очистке соблюдайте указания, приведенные в разделе «Очистка и уход».
- Этот электроприбор предназначен только для применения в бытовых условиях. Кроме того, электроприбор предназначен для использования в личных целях в таких помещениях, как:
 - кухонные уголки для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - базы отдыха, дачные домики, коттеджи;
 - номера в гостиницах и отелях, а также другие жилые помещения;
 - предприятия, предоставляющие услуги ночлега и завтрака типа Bed & Breakfast.
- Не используйте электроприбор в промышленных условиях или на открытом воздухе.
- Прибор предназначен для подогрева и приготовления пищи. Всегда используйте электроприбор только по назначению.
- Перед подключением электроприбора к розетке эл. сети убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его заводской табличке, соответствует напряжению в розетке, к которой Вы его подключаете. Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке. Не используйте удлинитель. Перед использованием полностью размотайте кабель питания.
- Электроприбор используйте только на горизонтальной, сухой, чистой, стабильной и термостойкой поверхности. Не включайте электроприбор, поставив его на металлическую поверхность – например, на крыло раковины.
- Не ставьте электроприбор на край стола, электрическую или газовую плиту и другие источники тепла, либо вблизи от них.
- Не используйте электроприбор на поверхности, чувствительной к воздействию тепла или которая накрыта скатертью, бумагой или иным горючим материалом, вблизи занавесок и иных горючих материалов или материалов, чувствительных к воздействию тепла.
- В процессе использования должно быть обеспечено достаточное пространство для циркуляции воздуха над прибором и около него. Над конфоркой в направлении основного излучения тепла необходимо соблюдать безопасное расстояние от поверхности горючих материалов не менее 50 см, а в остальных направлениях вокруг прибора не менее 10 см.
- В процессе использования прибор должен располагаться на кухонной столешнице, над которой не должно быть шкафчика или нависающей полочки.
- Не кладите на электроприбор какие-либо предметы.
- Не закрывайте и не блокируйте электроприбор и его вентиляционные отверстия.
- Не используйте электроприбор без размещения на конфорке кастрюли или сковородки. Во время работы регулярно проверяйте состояние продуктов.
- Всегда убедитесь, что кастрюля или сковорода правильно размещены на конфорке.
- Ручья посуды должна быть в безопасной позиции, чтобы за неё было невозможно зацепиться и перевернуть посуду.
- Нельзя разогревать жидкости или закуски в закрытых емкостях – например, в консервных банках, поскольку они могут детонировать.
- Если Вы используете для приготовления пищи масло или жир, соблюдайте повышенную осторожность. В случае нагревания до высокой температуры возможно возгорание жира или масла.
- При обращении с горячей посудой, в которой находятся горячие продукты или жидкости, будьте очень осторожны и предотвратите ожоги паром или горячими поверхностями.
- При обращении с горячей посудой используйте кухонную рукавицу.

- Не оставляйте прибор без надзора во время работы или когда он подключен к розетке эл. сети.
- Помните, что по окончании применения конфорка еще определенное время излучает остаточное тепло. Будьте очень осторожны и не прикасайтесь к нагретой поверхности электроприбора.
- После завершения пользования электроприбором всегда выключайте его кнопкой включения/выключения и отсоединяйте кабель питания от электрической розетки. То же самое следует делать, если вы оставляете прибор без присмотра, не намерены пользоваться им, а также перед чисткой, техническим обслуживанием или хранением.
- Для отсоединения прибора от розетки эл. сети потяните за вилку кабеля питания, ни в коем случае не тяните за кабель питания. Иначе возможно повреждение кабеля питания или розетки.
- Перед перемещением, очисткой, уходом или помещением на хранение электроприбор должен полностью остыть. Ни в коем случае не перемещайте электроприбор, когда он работает или если на нем стоит кастрюля или сковородка, а также, если он полностью не остыл.
- Для предотвращения опасности удара эл. током не погружайте прибор, кабель питания и вилку кабеля питания в воду или иные жидкости.
- Не кладите тяжелые предметы на кабель питания. Следите за тем, чтобы кабель питания не свисал через край стола и не касался горячих поверхностей или острых предметов.
- Регулярно чистите электроприбор после каждого применения по указаниям, приведенным в главе Очистка и уход. Не выполняйте какой-либо иной уход за электроприбором за исключением очистки, указанной в данном руководстве пользователя.
- Не используйте электроприбор если он работает неправильно, падал на землю, погружался в воду или поврежден любым иным способом. Сдайте его в авторизованную сервисную мастерскую для проверки или ремонта.
- Во избежание возникновения опасных ситуаций не ремонтируйте электроприбор самостоятельно и не изменяйте его любым образом. Для любого ремонта обращайтесь в профессиональную мастерскую. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

Стеклокерамическая двухконфорочная RU плита SmoothCook

Руководство по эксплуатации

- Благодарим за покупку товара марки SENCOR и надеемся, что он оправдает ваши ожидания.
- Перед использованием этого электроприбора изучите инструкцию к нему, даже если вы уже знакомы с применением приборов подобного типа. Используйте прибор только так, как это описано в данном руководстве пользователя. Сохраните руководство для использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- A1** Конфорка **A3** Несколькозьяе ножки
A2 Панель управления

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- B1** Поворотный регулятор левой конфорки **POWER**
B2 Дисплей левой конфорки **B6** Кнопка **TIME** (настройка таймера) правой конфорки со световым индикатором
B3 Кнопка **ON/OFF** (включение/выключение) левой конфорки со световым индикатором **B7** Кнопка **ON/OFF** (включение/выключение) правой конфорки со световым индикатором
B4 Кнопка **TIME** (настройка таймера) левой конфорки со световым индикатором **B8** Дисплей правой конфорки
B5 Световой индикатор **B9** Поворотный регулятор правой конфорки

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед первым использованием извлеките прибор и его принадлежности из упаковки и снимите все рекламные наклейки и этикетки. Проверьте прибор и убедитесь, что ни одна из его частей не повреждена.
- Поверхность электроприбора протрите чистой, слегка увлажненной тканью. После этого вытрите его насухо.



Примечание:

При первом включении может появиться легкий дымок. Это совершенно нормальное явление, которое прекратится через несколько минут.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

1. Разместите электроприбор на рабочую поверхность кухонной столешницы или стола вблизи розетки эл. сети. При этом обратите внимание, чтобы были соблюдены все указания по безопасности.



Предостережение:

Не разрешается помещать прибор на варочную панель, плиту, газовую плиту и т.п.

2. Убедитесь, что на конфорках не размещены какие-либо посторонние предметы а также что их поверхность чистая.

3. Полностью размотайте кабель питания и подсоедините его к розетке эл. сети. Включится световой индикатор POWER.



Примечание:

Кабель питания должен быть размещен так, чтобы не прикасался к поверхности электроприбора, так как во время работы электроприбор нагревается.

4. Кастрюлю или сковороду разместите на соответствующую конфорку. Для достижения оптимального расхода энергии и времени приготовления используйте посуду с ровным дном, диаметр которого соответствует размеру конфорки. Вложите продукты в кастрюлю или сковороду.
5. Нажмите кнопку **ON/OFF**, включится световой индикатор и на дисплее выбранной конфорки будет отображено «----».



Примечание:

Конфорка автоматически выключится при отсутствии действий в течение 10 секунд.

6. Поверните поворотный регулятор и на дисплее выбранной конфорки будет отображена исходная мощность (левая конфорка: 2 200; правая конфорка: 1 300).
7. Вращением регулятора вправо/влево установите требуемую мощность с шагом 100 Вт:
Левая конфорка: 2 200 до 100;
Правая конфорка: 1 300 до 100;
На дисплее всегда отображается установленная мощность, при этом она автоматически сохраняется и конфорка включается с установленной мощностью.
8. Во время работы регулярно проверяйте состояние продуктов. Не оставляйте без присмотра работающий электроприбор.
9. Как только блюдо будет готово, выключите используемую конфорку кнопкой **ON/OFF**. На дисплее используемой конфорки будет отображено «HOT».



Предостережение:

Не прикасайтесь к конфорке, когда на дисплее отображается «HOT» (горячая конфорка). «HOT» означает, что данная конфорка горячая и прикосновение к ней опасно. Опасность сильного ожога.

10. По окончании использования прибора убедитесь, что обе конфорки выключены кнопками **ON/OFF** и отсоедините вилку кабеля питания от розетки эл. сети.
11. Подождите пока прибор полностью остынет. Подождите, пока погаснут надписи «HOT» на обоих дисплеях. Затем очистите его в соответствии с указаниями в разделе Очистка и уход. Никогда не переключайте электроприбор пока он полностью не остынет.



Примечание:

После выключения прибора будет работать вентилятор ускоренного охлаждения. Это нормально. Ни прикасайтесь к конфорке до исчезновения надписи «HOT» с дисплея. И после этого конфорка может быть горячей и необходимо соблюдать осторожность.

Настройка таймера

Таймер позволяет установить время работы конфорки, по истечении которого она выключится.

1. Включите прибор и установите мощность по описанию выше.
2. Нажмите кнопку **TIME** конфорки, которую хотите использовать.
3. На дисплее будет отображено время по умолчанию «30» (30 минут).

4. Вращением регулятора вправо/влево установите требуемое время. Его установка возможна в диапазоне от 1 до 180 минут. Установленное значение трижды замигает и включится отсчет.
5. Во время использования на дисплее будут с чередованием отображаться установленная мощность и отсчитываемое время. Световой индикатор **TIME** будет включаться и гаснуть. Световой индикатор **TIME** горит при отображении на дисплее отсчитываемого времени. Световой индикатор **TIME** выключен при отображении на дисплее мощности.
6. Немедленно по истечении установленного времени включится звуковое предупреждение и конфорка выключится. На дисплее появится «----» и после этого отображается «НОТ».

Если необходимо отменить таймер, нажмите и удерживайте кнопку **TIME** 3 секунды.

ОЧИСТКА И УХОД

- Чистите прибор после каждого использования. Следите за тем, чтобы на нем не оставались засохшие остатки продуктов или иные загрязнения.
- Выключите прибор кнопкой ON/OFF. Подождите, пока погаснут надписи «НОТ» на обоих дисплеях, а после этого отсоедините кабель питания от розетки эл. сети.
- Для очистки конфорок используйте мягкую, слегка увлажненную губку, а после этого вытрите их насухо.
- В случае сильного загрязнения используйте специальное чистящее средство для стеклокерамических панелей и мягкую губку. После этого поверхность хорошо вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора проволочные губки, чистящие средства с абразивным эффектом и т.п. Это может повредить поверхностную отделку прибора.



Предостережение:

Для предотвращения опасности удара эл. током не погружайте прибор, кабель питания и вилку кабеля питания в воду или иные жидкости.

Хранение

Если вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного времени, выньте вилку из розетки, дайте прибору остыть и очистите его в соответствии с приведенными выше инструкциями. Перед помещением на хранение убедитесь, что прибор чистый и сухой. Храните прибор в сухом, чистом и хорошо вентилируемом месте, где он не будет подвергаться воздействию экстремальных температур и будет недоступен для детей и животных.

СООБЩЕНИЯ О НЕПОЛАДКАХ

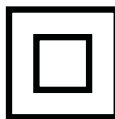
Сообщение о неполадке	Значение	Решение
E1	Низкое напряжение (менее 90 В)	Проверьте напряжение в вашей розетке. Обратитесь к квалифицированному электрику. При необходимости подключите прибор в иную розетку.
E2	Высокое напряжение (более 280 В)	Проверьте напряжение в вашей розетке. Обратитесь к квалифицированному электрику. При необходимости подключите прибор в иную розетку.
E3	Температура внутри прибора превысила 750 °С	Выключите прибор, отсоедините от источника питания и подождите пока он остынет.
E4	Нарушение изоляции контура/ короткое замыкание	Выключите прибор, отсоедините от источника питания и обратитесь в авторизованный сервис.
E5	Температура ПК панели превысила 90 °С.	Выключите прибор, отсоедините от источника питания и подождите пока он остынет.
E6	Нарушение изоляции контура/ короткое замыкание датчика температуры	Выключите прибор, отсоедините от источника питания и обратитесь в авторизованный сервис.
E7	Не работает вентилятор	Проверьте отсутствие засорения или блокирования вентиляционных отверстий. Очистите их.

Если сообщение о неполадке сохраняется, прекратите эксплуатацию прибора и обратитесь в авторизованный сервис. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, в нем нет компонентов, которые пользователь может починить сам.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон номинального напряжения.....	220–240 В
Номинальная частота.....	50/60 Гц
Номинальная мощность.....	3500 Вт
Максимальная мощность конфорок.....	2 200 Вт (левая конфорка)
.....	1 300 Вт (правая конфорка)
Диаметр конфорок.....	20 см
Таймер.....	от 1 до 180 мин
Длина шнура питания.....	90 см
Размеры.....	545 × 300 × 75 мм
Масса.....	3,8 кг

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.



Класс защиты от поражения электрическим током:

Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКИ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделиях или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные приборы нельзя утилизировать с обычными бытовыми отходами. Необходимо сдать подобные изделия в специальные пункты сбора для надлежащей утилизации, восстановления и вторичной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза или других

европейских странах вы можете вернуть свой прибор местному продавцу при покупке аналогичного нового продукта.

Правильная утилизация данного продукта поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Свяжитесь с местными властями или ближайшим пунктом сбора для получения более подробной информации.

Неправильная утилизация этого типа отходов может повлечь за собой штрафные санкции в соответствии с национальными правилами.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Чтобы утилизировать электрическое и электронное оборудование, обратитесь к своему дилеру или поставщику за необходимой информацией.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые к нему применяются.

